

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 29

**Rubrik:** Kürzestgeschichte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

E. H. Steenken

## Was ist Atzung?

«Wir», begann Direktor Zweifel, «die sogenannten Food-Kenner, haben diese letzte Entwicklung auf dem Gebiet des rationellen Essens vorausgesehen. Nun ist sie da und wirft über das, was an Schnellimbiss-Stätten noch besteht, bereits den Schleier des Gestrigen.»

Zweifel, behend und mit den besten Manieren, führte uns eingeladen. «Dass wir zuviel Zeit mit dem Essen verlieren», fuhr er fort, «ist bekannt. Denken Sie an das umständliche Servieren, das Herumrücken der Bestecke und Teller, das Ausbreiten der Papierserviette, wobei man mit dem Ellbogen jemand ins Auge stossen kann, denken Sie an ein behagliches Atemholen, was weiss ich, kurz, führen Sie sich alle Umstände vors Auge, die im Grund nur Zeitverlust bedeuten. Wir Nahrungsspezialisten betrachten das alles als Diebstahl an der uns zugemessenen halben Stunde der Atzung.»

«Was ist Atzung?» fragte jemand.

«Nichts weiter als Nahrungseinnahme, ein Wort, das wieder in Mode kommt und den Akzent auf das Animalische dieses Vor-

gangs legt. Uns galt es daher, einschneidende Massnahmen einzuleiten, um das, was man Essen nennt, zu beschleunigen. Das Steak kommt gemahlen aus dieser Nickelröhre, setzt sich sauber auf dem Pappteller ab, der, nebenbei gesagt, nicht weggeworfen, sondern wiederverwendet wird. Das Gemüse strudelt hier, leicht und freundlich, aus der weissen Oeffnung. Mit den Pommes frites haben wir wohl nicht aufgeräumt, aber sie erscheinen hauchdünn, damit das Kauen nicht zu lange dauert, weitere Gerichte, wie Blumenkohl zum Beispiel, sind von suppiger Beschaffenheit, die man auch aus Bechern trinken kann. Enormer Zeitgewinn, meine Herren. Noch ist die Gabel da für Verwöhnte und noch nicht Eingübte, sonst aber hat sich dieser Kunstpergament-Schuber durchgesetzt, man führt ihn zum Mund, schluckt, und fertig ist die Sache. Weg also mit allem, was das Essen beschwert; zu allem wird Musik geboten, eine ausgewählte Berieselung mit Allegro-Stücken, die, wie wir feststellen, das Schlucken beschleunigt.»

Direktor Zweifel fährt fort: «Als Getränk bieten wir ein amerikanisches Limonadenwasser an, das dem weltbekannten an Geschmack nicht nachsteht, bei uns aber nur die Hälfte kostet. Was die hübschen Stühle betrifft, so schütteln sie die Esser nach dreizehn Minuten ab, einfach weg vom Sitz, worauf die neuen Gäste sich setzen können. Ausserordentlich, nicht wahr?»

Heinrich Wiesner

## Kürzestgeschichte Fremdsprache

Der Nebenraum ist durch einen Vorhang getrennt. Therapeutin und Patient unterhalten sich in der ihnen fremden Sprache. Sie Finnin, er Italiener, verfügen über denselben Wortschatz mit der Vorliebe für den Infinitiv. Die Verständigung gelingt mühelos.

Im CH-Magazin sprechen Jugendliche und Politiker der Stadt Zürich dieselbe Sprache, ohne sich verständigen zu können.

### Geständnis

«Miltons *Verlorenes Paradies* ist eine herrliche Dichtung.»  
«Wirklich wunderbar.»  
«Hast du es je gelesen?»  
«Nein. Und du?»  
«Ich auch nicht.»

### Konsequenztraining

Im Anschluss an die Generalversammlung der Gewerkschaft Schwarz auf Weiss referiert der Kokorrektor G. Enau über das Thema: «Wi sich Druckeffhler vermeiden lasen.» Boris

### Aether-Blüten

Aus dem Vortrag «Freie Lebensgemeinschaften» der Internationalen Radio-Universität gepflicht: «Adam und Eva waren auch nicht verheiratet!» Ohohr

### Das Zitat

Meine Gänse haben mich immer als eine Art Ehrengans in ihren Kreis aufgenommen. Konrad Lorenz

## Jahrhundert der Flüchtlinge

Weltweit wachsender Flüchtlingsstrom

Die Arroganz der Macht Andersdenkenden gegenüber blieb seit der Steinzeit dieselbe

Aber der Fortschritt im Terror wurde perfekt und total

Er zwingt Millionen

zur Flucht Armon Planta

